

già in ospedale, sarà l'ospedale stesso a stabilire il contatto necessario. Se il medico o l'ospedale non saranno in grado di stabilire i contatti tra paziente e "Palliative Care Service" potrete far telefonare al numero 02 587 8333 (Palliative Care Association), oppure al numero 02 334 1941 (NSW Cancer Council).

I numeri di telefono sono corretti al momento della pubblicazione, ma non vengono aggiornati costantemente. E' bene pertanto controllare i numeri stessi sulla guida telefonica.

**Affettuosa assistenza a coloro  
che soffrono di malattie incurabili**  
(Loving Care for People  
with Terminal Illness)

Quando, indipendentemente dall'età, si è sul letto di morte oppure si è affetti da una malattia incurabile, si suol dire che queste persone hanno bisogno di particolari attenzioni che in inglese vengono comunemente indicate come "palliative care". Lo scopo di questo particolare tipo di cura o, per meglio dire, assistenza, non è tanto quello di cercare di guarire il paziente, ma piuttosto di permettergli di trascorrere gli ultimi giorni della sua esistenza terrena nel migliore dei modi.

Si può dire che, in modo particolare, con la "palliative care" i medici cercano di attenuare in qualche modo il dolore di cui si lamentano i pazienti rendendo meno misera la loro vita. Si può anche aggiungere che con questo tipo di assistenza ci si preoccupa anche della vita spirituale e sociale dei pazienti, consentendo agli stessi di restare costantemente in contatto con i familiari e con gli amici ed allacciando con i pazienti e con i loro familiari un costante rapporto che ha come scopo anche delle conversazioni sulla malattia e sulle condizioni di salute degli ammalati.

La "palliative care" ha inoltre lo scopo di confortare i familiari dei pazienti anche dopo la morte di questi ultimi.

Quando Maria ha appreso di essere affetta da cancro e di essere purtroppo destinata ad una morte prematura, ha espresso il desiderio di trascorrere a casa il maggior tempo possibile. Questo suo desiderio è stato soddisfatto, grazie anche all'intervento del personale del "Palliative Care Service" che ha aiutato Maria a sopportare il dolore causato dal male che l'aveva colpita ed a risolvere altri problemi derivanti dalla sua malattia. Questo personale, comunemente conosciuto come "community team", comprende infermieri, assistenti sociali, fisioterapisti e volontari il cui intervento si svolge con la coordinazione e sotto la supervisione del medico curante.

Col passare dei giorni, non è stato più possibile restare a casa e non potendo andare a vivere con la figlia, che aveva una famiglia a cui

badare, Maria si è fatta ricoverare in un ospizio, uno di quegli ospedali speciali, cioè, che ospitano i pazienti affetti da malattie incurabili. Durante la sua degenza in questo ospizio Maria ha avuto la possibilità di fare alcuni lavoretti per la figlia ed i nipoti, ha potuto godere di tutti i conforti religiosi ed ha anche ricevuto molte visite dalle persone a lei più care.

Come ben sappiamo, l'ospizio offre un ambiente che è più simile ad una casa anziché ad un ospedale. La vita stessa dei pazienti degli ospizi è diversa da quella delle persone ricoverate in ospedale non soltanto per l'atmosfera e l'ambiente completamente diversi, ma anche per la possibilità di ricevere visite secondo un orario molto più flessibile, di passare le giornate facendo dei lavoretti di artigianato oppure dedicandosi ad attività culturali o religiose.

Il "Palliative Care Service" offre inoltre:

- \* trasporto pazienti da casa all'ospizio e viceversa;
- \* assistenza ai pazienti di lingua diversa dall'inglese, ed ai loro familiari, per trarre beneficio dei vari servizi comunitari ed in particolare modo dei servizi adatti alle loro necessità ed al loro background culturale;
- \* assistenza nella ricerca di un interprete;
- \* assistenza, emotiva e pratica, per la preparazione del paziente, e dei suoi familiari, a trascorrere le giornate a casa;
- \* assistenza per l'erogazione dei servizi del tipo "Meals on Wheels".

**Come mettersi in contatto con il "Palliative Care Service"**

Se voi, o qualcuno della vostra famiglia, avete bisogno del tipo di assistenza offerta dal "Palliative Care Service", non esitate a chiedere dettagliate informazioni al medico di famiglia oppure al più vicino ospedale. Il medico stesso, l'ospedale, oppure un assistente sociale o una infermiera del Community Centre potranno anche darvi una lettera di accompagnamento e di presentazione. Se il paziente si trova